

RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN

ARREST

**nr. 18.844 van 20 november 2008
in de zaak RvV X / IV**

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van zijn advocaat X
tegen:

de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Palestijnse origine te zijn, op 7 juli 2008 heeft ingediend tegen de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 20 juni 2008.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 10 oktober 2008 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 14 november 2008.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken M.-C. GOETHALS.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat M. POKORNY en van attaché P. VAN COSTENOBLE, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

De voornaamste gegevens van de zaak kunnen als volgt worden samengevat:

- 1.1. X, die verklaart van Palestijnse te zijn, is volgens zijn verklaringen het rijk binnengekomen op 8 juni 2007 en heeft zich vluchteling verklaard op 11 juni 2007.
2. Nadat een vragenlijst werd ingevuld en ondertekend, werd het dossier van verzoeker op 20 juli 2007 door de Dienst Vreemdelingenzaken overgedragen aan het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, waar verzoeker werd gehoord op 1 oktober 2007 en op 28 april 2008.
3. Op 20 juni 2008 nam de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Deze beslissing werd op 25 juni 2008 aangetekend verzonden. De bestreden beslissing luidt als volgt:

A. Feitenrelaas

Volgens uw verklaringen bent u een Palestijns moslim afkomstig uit het vluchtelingenkamp Ayn al-Helwe, gelegen in Libanon. In mei 2004 sloot u zich aan bij "Fatah" en ging aan de slag als bewaker voor deze beweging in het vluchtelingenkamp. In mei 2005 werd uw partijgenoot (A. al-K.) door aanhangers van de beweging "Jund al-Sham" neergeschoten en kwam om. Bij een tegenactie van "Fatah" kwam het tot een vuurgevecht, waaraan u als "Fatah"-aanhanger deelnam. Bij dit vuurgevecht kwam "Jund al-Sham"-aanhanger (A. D.) om het leven. Hierop volgde in het vluchtelingenkamp het gerucht dat aanhangers van "Jund al-Sham" zich wouden wreken op de "Fatah"-leden die deelnamen aan het vuurgevecht waarbij (A. D.) omkwam. In mei 2007 werd uw partijgenoot (A. M.) door "Jund al-Sham"-aanhanger (A. J.) beschoten. Hierbij kwam de bestuurder van diens motorfiets om het leven en raakte (A. M.) aan zijn voet gewond. Korte tijd later, op 8 mei 2007, werden nog twee collega's van uw "Fatah"-afdeling door leden van "Jund al-Sham" vermoord. De hierop volgende pogingen van de kampautoriteiten om de moordenaars aan te houden, draaiden op niks uit. Uit vrees voor verdere waakacties vloog u op 29 mei 2007 naar Turkije. Per vrachtwagen reisde u vervolgens naar Europa en vroeg op 11 juni 2007 in België asiel aan.

B. Motivering

Vooreerst dient door het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) te worden vastgesteld dat u onvoldoende elementen aanbrengt om aan te tonen dat u in Libanon vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie riskeert en wel om volgende redenen.

U stelde dat u in het vluchtelingenkamp Ayn al-Helwe moeilijkheden vreest met leden van de radicale islambeweging "Jund al-Sham". Vanwege uw deelname aan een veiligheidsactie waarbij een aanhanger van "Jund al-Sham" omkwam, vreest u door leden van deze beweging te worden gevisieerd. Uit informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt en waarvan een kopie aan het administratief dossier werd gevoegd blijkt evenwel dat de organisatie van het kamp wel degelijk in staat is om inwoners van Ayn al-Helwe te beschermen in geval van moeilijkheden met deze militante islamitische beweging. In geval van conflict tussen kampbewoners, al dan niet met een politieke lading, bestaan er in de kampgemeenschap actieve mechanismen voor bemiddeling en "conflict resolution". De enige autoriteit in het kamp, het "Popular Committee", is niet alleen bevoegd voor de veiligheid en de ordehandhaving in het kamp maar treedt ook op als bemiddelaar bij geschillen tussen kampbewoners. Het "Popular Committee" geeft hierbij de voorkeur aan arbitrage maar indien nodig wordt een oplossing opgelegd via de tussenkomst van de kamppolitie of via de overdracht aan de Libanese autoriteiten. In politieke zaken wordt indien nodig het "Security Committee" ingeschakeld of wordt een beroep gedaan op bemiddeling van lokale vertegenwoordigers van betrokken politieke (laïke of islamitische) fracties om tot een oplossing te komen. Uit verdere informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt, blijkt dat deze mechanismen voor "conflict resolution" eveneens gehanteerd worden wanneer zich in het vluchtelingenkamp moeilijkheden voordoen met aanhangers van de "Jund al Sham". Ook bij de recente gewelddadige confrontaties die zich in Ayn al-Helwe voordeden tussen aanhangers van "Fatah" en "Jund al Sham" wordt arrestatie en bestraffing van de daders nagestreefd. Zulks wijst erop dat u beroep kan doen op de bescherming waarin de kampautoriteiten van Ayn al-Helwe voorzien.

Daarnaast dient te worden opgemerkt dat u onvoldoende elementen aanbrengt om aan te tonen dat u persoonlijk door "Jund al Sham" gevisieerd wordt. U verklaarde dat de "Fatah"-afdeling waartoe u behoort gevisieerd wordt door "Jund al Sham" omdat jullie betrokken waren bij een gewapende confrontatie waarbij in mei 2005 een aanhanger van "Jund al Sham" omkwam. Om deze reden werden in mei 2007 twee collega's van uw "Fatah"-afdeling door leden van "Jund al-Sham" vermoord. Vermits u echter geen gewag maakt van incidenten waarbij uzelf het doelwit vormde van "Jund al Sham", kan zulks niet aanzien worden als bewijs dat u in Ayn al-Helwe vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie riskeert –temeer daar u te kennen gaf dat de betreffende "Fatah"-afdeling een honderdtal leden telt (zie gehoorverslag CGVS, 28 april 2008, p.4).

Voorts wenst het Commissariaat-generaal nog op te merken dat er in de periode van 12 juli 2006 tot 14 augustus 2006 in Libanon een internationaal gewapend conflict aan de gang was waarbij er voor burgers een reëel risico bestond slachtoffer te worden van willekeurig geweld. Intussen is de situatie grondig gewijzigd. Op dit ogenblik is de situatie in Libanon niet langer van die aard dat er sprake kan zijn van ernstige schade in de zin van art. 48/4, § 2, c), van de Vreemdelingenwet, omdat er voor burgers niet langer een risico op willekeurig geweld bestaat en omdat er in feite niet langer een gewapend conflict aan de gang is. Een kopie van de informatie waarop het Commissariaat-generaal zich baseert is aan het administratief dossier toegevoegd.

De door u neergelegde documenten (uw Palestijnse vluchtelingenkaart, uw geboorteakte, een identiteitsbewijs opgesteld door het ministerie van politieke zaken en vluchtelingen, een attest opgesteld door "Fatah", uw lidkaart van "Fatah", een loonbrief van "Fatah", de "UNRWA"-kaart van uw familie, een attest betreffende de samenstelling van uw familie, uw diploma en diverse scholingsattesten) tonen uw identiteit, uw afkomst en uw betrokkenheid bij "Fatah" aan. Zulks wordt in bovenstaande vaststellingen echter niet betwijfeld.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Ten gronde.

1. In een enig middel, afgeleid uit de schending van de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van bestuurshandelingen, voert verzoeker aan dat hij een precies, gedetailleerd en omstandig verhaal heeft gedaan aangaande de gebeurtenissen die hem ertoe hebben gebracht zijn land te ontvluchten, dat zijn asielrelaas samenhangend is en zijn verklaringen standvastig zijn gebleven, niet alleen aangaande de hoofdzaak van de door hem verhaalde gebeurtenissen maar ook aangaande talrijke details en dat hij voldoende gegevens heeft aangebracht om te besluiten dat hij een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie kan laten gelden. Volgens verzoeker blijkt uit de bijgebrachte informatie dat de organisatie van het kamp Ayn al-Helwe niet in staat is om haar inwoners te beschermen in geval van moeilijkheden met de radicale islambeweging "Jund al-Sham". Tot slot benadrukt verzoeker dat er in Libanon wel degelijk een internationaal gewapend conflict aan de gang is waarbij voor burgers een reëel risico bestaat slachtoffer te worden van willekeurig geweld zodat er sprake is van ernstige schade in de zin van artikel 48/4 §2, c) van de Vreemdelingenwet. Volgens verzoeker wordt dit bewezen door de uittreksels uit recente krantenartikels, dewelke als bijlage bij het verzoekschrift werden gevoegd.
2. De bepalingen vervat in de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen hebben tot doel de burger in kennis te stellen van de redenen waarom de administratieve overheid de beslissing heeft genomen, zodat kan worden beoordeeld of er aanleiding toe bestaat de beroepen in te stellen waarover hij beschikt. Uit de bewoordingen van de bestreden beslissing blijkt dat de Commissaris-generaal in het eerste deel van de beslissing op uitgebreide wijze de verklaringen van verzoeker uiteenzet. Vervolgens worden de bevindingen weergegeven van het onderzoek van deze verklaringen. De Commissaris-generaal concludeert ten slotte aan de hand van deze vaststellingen dat verzoeker niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend en dat hij niet in aanmerking komt voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet. De bestreden beslissing is derhalve genomen in overeenstemming met de wetsbepalingen betreffende de uitdrukkelijke motivering van

de bestuurshandeling, aangezien zij de feitelijke en juridische overwegingen vermeldt die eraan ten grondslag liggen.

3. Voor zover verzoeker poneert dat de organisatie van het kamp Ayn al Helwe niet in staat is haar inwoners te beschermen en beweert dat er in Libanon wel een internationaal gewapend conflict aan de gang is en daarbij verwijst naar Arabische krantenknipsels, gevoegd bij het verzoekschrift die, gelet op artikel 8 van het Procedurereglement van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen niet in overweging worden genomen, en krantenknipsels getoond ter terechtzitting, wijst de Raad erop dat verzoeker hoe dan ook met het louter verwijzen naar artikels van het internet en zonder deze te betrekken op zijn eigen situatie niet aannemelijk maakt dat de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen de bestreden beslissing steunt op onjuiste feitelijke gegevens.
4. De Raad stelt verder vast dat verzoeker in het verzoekschrift geen ernstige poging onderneemt om de motieven van de bestreden beslissing, dewelke steun vinden in het administratief dossier, te weerleggen. Het feit dat verzoeker een precies, gedetailleerd en samenhangend relaas heeft uiteengezet doet geen afbreuk aan de overwegingen van de Commissaris-generaal dat de organisatie van het kamp wel degelijk in staat is om de inwoners van Ayn al-Helwe te beschermen in geval van moeilijkheden met de militante islamitische beweging "Jund al-Sham", zoals blijkt uit de informatie gevoegd aan het administratief dossier (Cedoca-antwoorddocument RL-2008-012w), en dat verzoeker onvoldoende elementen aanbrengt om aan te tonen dat hij persoonlijk door "Jund al-Sham" wordt geviseerd daar hij geen gewag maakt van incidenten waarbij hijzelf het doelwit vormde. Verzoeker beperkt zich in het verzoekschrift tot het ontkennen van de informatie vervat in hoger genoemd Cedoca-document doch hij brengt geen concrete elementen aan waaruit blijkt deze informatie niet correct zou zijn. Volledigheidshalve wijst de Raad erop dat verzoeker zelf lid is van Fatah en tewerkgesteld is als bewaker in het kamp en dat het Cedoca document RL-2008-012w, dat steunt op verschillende bronnen en verklaringen van experts ter plaatse verzameld tijdens een fact finding missie van 15 tot 27 januari 2008, besluit dat de verschillende partijen en strekkingen in Ayn al-Helwe, inclusief salafi groeperingen als 'Usbat al-Ansar', elkaar consulteren en met elkaar in dialoog treden, niet alleen om conflicten op te lossen, maar ook vanuit een gemeenschappelijk streven naar normaliteit, orde en veiligheid in het kamp. Verzoeker kan dan ook met zijn betoog ter zitting dat hij niet kan rekenen op bescherming de Raad niet overtuigen. De motieven van de bestreden beslissing blijven derhalve staande en worden door de Raad tot de zijne gemaakt.
5. Ter staving van zijn bewering dat er in Libanon wel degelijk een internationaal gewapend conflict aan de gang is waarbij voor burgers een reëel risico bestaat slachtoffer te worden van willekeurig geweld zodat er sprake is van ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, verwijst verzoeker naar de uittreksels uit recente krantenartikels die als bijlage bij zijn verzoekschrift werden gevoegd. De Raad wijst er nogmaals op dat deze krantenknipsels in het Arabisch zijn en niet vergezeld zijn van een eensluidend verklaarde vertaling in de taal van de rechtspleging. De Raad neemt deze stukken, overeenkomstig artikel 8 PR RvV, dan ook niet in overweging.

Verder blijkt uit de informatie waarover de Commissaris-generaal beschikt en waarvan kopie aan het administratief dossier werd gevoegd (Cedoca-antwoorddocument RL2008-015w) dat in Libanon geen sprake meer is van een aan de gang zijnd internationaal gewapend conflict sinds het einde van het gewapend conflict tussen de staat Israël en de gewapende organisatie Hezbollah dat een einde nam op 14 augustus 2006. Uit dezelfde informatie blijkt verder dat na de beëindiging van het intern

gewapend conflict dat van 20 mei 2007 tot 2 september 2007 werd gestreden tussen het Libanese leger en de gewapende islamitische Fatah al-Islam groepering in het Palestijns vluchtelingenkamp Nahr al-Bârid en de ondertekening van het Doha-akkoord op 21 mei 2008 waarmee een einde werd gemaakt aan het zes dagen durende gewapend geweld in mei 2008, in Libanon thans evenmin sprake is van een binnenlands gewapend conflict. Verzoeker brengt geen concrete informatie aan die deze overwegingen weerlegt en hij voegt verder niets toe waaruit duidelijk en concreet een reëel risico op ernstige schade blijkt. Hij toont bijgevolg niet aan dat de bepalingen van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet inzake de subsidiaire beschermingsstatus op hem van toepassing zijn.

6. De bestreden beslissing wordt gedragen door afdoende en pertinente motieven die steun vinden in het administratief dossier. Verzoeker weerlegt de door de Commissaris-generaal weerhouden motieven niet en hij voert geen concrete elementen aan die wijzen op het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet noch toont hij aan dat hij bij terugkeer naar het land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Het middel wordt verworpen. De bestreden beslissing wordt beaamd en in zijn geheel overgenomen.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt aan de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt aan de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op 20 november 2008 door:

mevr. M.-C. GOETHALS, wnd. voorzitter,
 rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A. SMETS, toegevoegd griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A. SMETS.

M.-C. GOETHALS.